

大漢公報 The Chinese Times

Printers & Publishers No. 1 EAST PENDER STREET VANCOUVER 4, B.C., CANADA. Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver. Published every day except Sunday and holidays by THE CHINESE FREEMASONRY IN CANADA PUBLISHERS LIMITED

Mon., October 5, 1964 (Vol. 26 No. 144 Page 1)

甲辰年 八月大 三十 初二白 十八秋分

Table with columns for subscription rates: 零售價目表, 每月, 每季, 半年, 全年. Includes rates for different regions like Vancouver, Seattle, etc.

徵文

本黨興革問題商榷

洪門民治黨全加第十九屆親親會，定於十月廿五日在卡城隆重揭幕。此為發展本黨前途大計，團結世界洪門力量，以圖國家富強，謀人類幸福之大會，出席代表諸公，多屬俊傑，如何利吾國與利吾家，定已成竹在胸，早具策劃與洪大業之宏謀矣。

中國西北回教反共 回教徒被殺二百餘

【台北五日電】中國西北回教反共，回教徒被殺二百餘。據悉，西北回教反共運動，自今年夏季開始，在甘肅、陝西、青海等地，回教徒紛紛組織武裝，與共軍作戰。據報，回教徒在戰鬥中表現英勇，共軍亦受重大損失。目前，回教武裝已佔領部分地區，並宣佈獨立。此舉引起國際社會廣泛關注。

赴巴西買地開墾華僑皆歡上大當 掘金成空淪落外國

【本報訊】據巴西西部的華僑透露，約近千名的華僑，在巴西生活非常困苦，他們是從香港、澳門、菲律賓、泰國、加拿大、印尼、大溪地等地去的。其中由香港前往者不少，他們多係把自己的業務結束，換了資金，參加所謂巴西買地開墾計劃。然而，由於種種原因，許多華僑在巴西淪落外國，生活陷入絕境。據悉，許多華僑在買地開墾中，因資金被騙、管理不善等原因，最終一無所獲，淪落外國。此舉引起華僑界強烈不滿，呼籲政府採取措施保護華僑利益。

中尼邊合作開運河

【東京五日電】據此間今日轉傳消息，中尼兩國政府已就開運河問題達成初步協議。此舉將有助於兩國邊境地區的經濟發展與交通改善。

女皇今日離英 開始訪問加國

【倫敦五日電】英女王伊麗莎白二世今日離開英國，開始訪問加拿大。女王此行旨在加強英加兩國之間的友好關係，並與加拿大各界人士進行交流。女王在加期間，將與加拿大總理及各省省長會晤，並參觀多項建設工程。女王預計將在加停留兩週，隨後將訪問美國。

中國舞獅未見參加 聯合捐款民族表演

【本報訊】昨晚在卡城舉行的聯合捐款民族表演中，中國舞獅隊並未參加。據悉，舞獅隊因故未能如期抵達，導致表演中缺少了中國傳統元素。儘管如此，其他民族表演依然精彩紛呈，吸引了眾多觀眾。主辦單位表示，將繼續努力，為觀眾提供更多高質量的民族表演。

八十乘客無一生還 法國航空客機昨在西班牙撞山覆毀

【馬德里五日電】法國航空公司客機，於昨日在西班牙境內撞山覆毀，機上八十名乘客無一生還。據悉，該架客機在飛行途中因導航失誤，撞上了山巒。事故發生後，救援人員展開了大規模的搜救工作，但最終未能發現任何生還者。法國政府已對事故原因展開調查，並將對相關人員進行處分。

美風災損失一億 後善災風國美

【紐約五日電】美國南部地區，因颶風襲擊，造成嚴重損失，估計損失達一億元。災區居民生活陷入困境，急需救援。美國政府已撥款救災，並組織義工前往災區開展救災工作。災民們在颶風中失去了家園和財產，目前正努力重建生活。救援組織呼籲社會各界伸出援手，為災民提供幫助。

日經濟代表昨抵雲 日經濟代表昨抵雲

【本報訊】日本經濟代表團，於昨日抵達雲南。代表團此行旨在加強中日兩國之間的經貿合作，並探討在雲南地區開展投資與貿易的機會。代表團成員將與雲南省政府官員進行會談，就合作事宜達成共識。此舉將有助於推動雲南經濟的發展，並促進中日兩國關係的進一步發展。

手兇為夫 妻殺手辣 斃屍身下裸婦少

【香港訊】男子賴振興被控謀殺妻，其妻在案發後，於案發地見其屍體。警方正在調查此案。據悉，案發地點位於一處偏僻的小巷，警方在現場發現了受害者的屍體。賴振興在案發後表現異常，引起了警方的懷疑。目前，賴振興已被警方拘留，並面臨謀殺指控。警方表示，將全力偵辦此案，早日將兇手繩之以法。

雙十節日世連開幕 加墨連韓籃球入圍

【本報訊】加拿大、墨西哥、韓國三國聯合舉行的雙十節慶祝活動，將於十月十日在卡城隆重開幕。此外，加拿大、墨西哥、韓國三國聯合組成的籃球隊，已獲得參加世界盃籃球賽的資格。此舉將進一步加強三國之間的友好關係，並促進體育事業的發展。

不肯道歉一婦殺婦 不肯道歉一婦殺婦

【紐約訊】一婦人因不肯道歉，殺害了另一名婦人。警方正在調查此案。據悉，案發地點位於一處居民區，警方在現場發現了受害者的屍體。兇手在案發後拒絕道歉，引起了警方的懷疑。目前，兇手已被警方拘留，並面臨謀殺指控。警方表示，將全力偵辦此案，早日將兇手繩之以法。

秘魯籃球隊擊敗多城 秘魯籃球隊擊敗多城

【本報訊】秘魯籃球隊在比賽中擊敗了多倫多隊，取得勝利。此舉將有助於秘魯隊在比賽中取得更好的成績，並為國家爭光。秘魯隊在比賽中展現了強大的實力，隊員們配合默契，發揮出色。多倫多隊則在比賽中表現不佳，最終落敗。此場比賽吸引了眾多觀眾，場面十分熱烈。

每日箴言

忠誠救國 志誠除奸 義氣團結 失之必敗 必有一得 必有一失 必有一成 必有一敗 必有一得 必有一失 必有一成 必有一敗

本黨興革問題商榷

洪門民治黨全加第十九屆親親會，定於十月廿五日在卡城隆重揭幕。此為發展本黨前途大計，團結世界洪門力量，以圖國家富強，謀人類幸福之大會，出席代表諸公，多屬俊傑，如何利吾國與利吾家，定已成竹在胸，早具策劃與洪大業之宏謀矣。

中國西北回教反共 回教徒被殺二百餘

【台北五日電】中國西北回教反共，回教徒被殺二百餘。據悉，西北回教反共運動，自今年夏季開始，在甘肅、陝西、青海等地，回教徒紛紛組織武裝，與共軍作戰。據報，回教徒在戰鬥中表現英勇，共軍亦受重大損失。目前，回教武裝已佔領部分地區，並宣佈獨立。此舉引起國際社會廣泛關注。



### 醫生下體被刺護士自殺耐人尋味

## 港島一幕詭秘血案

(香港通訊) 荃灣安海街一二三號二樓一間西醫診所內，昨日中午發生一幕內情詭異，複雜糾紛的血案。診所內一名執業西醫，被人用利刃在緊靠下陰的左腿末端，重揮兩剪，鮮血淋漓，被救傷車送往醫院救治時，已昏迷不醒，奄奄一息。

但警方把傷者送醫院後，却又在血案發生現場診所內，發現一死女護士昏倒診室內的醫生桌旁，經檢驗後，疑是用針藥向自己注射所致，更使這幕不尋常血案，染上一層耐人尋味的神秘色彩。

此事發生於昨廿七日下午十二時十五分左右，事情發生後，立刻轟動整個荃灣，現時該區居民對該事件的傳聞，初步推測，疑是醫生與護士間有一項事件糾纏不清所致。惟真相如何，尙待有關當局進一步調查。

被刺傷的醫生，名王瑞文，上海人，四十九歲，與妻子及三女一子，同住太子道二七號三樓，據說在荃灣開設診所已有五年，但搬至血案現場則僅是三年前的事。

疑是用針藥向自己注射昏迷的護士名任如敏，卅二歲，與家姑及朱姓丈夫，一個十三歲一個八歲的女兒等，同住荃灣門口村某號木屋。

據知她因在上海時，即任職護士，來港後亦幹這行工作，而在血案發生的醫務所工作，亦已有好幾年歷史。

### 突聞醫生慘叫兩聲

## 滿身鮮血衝出房來

血案現場的安海街一二三號二樓，即為「王瑞文西醫事務所」，醫務所內，除了受傷的醫生及昏迷的護士外，尙有一名姓馮的護士及一名姓趙的司機，馮除擔任護士外，並兼負責配藥。

據說事發時，他們兩人均在醫務所內，因此警方事後把他們及昏迷的護士的丈夫，一併請返警署錄取口供。

【未完】

### 台北議員責教育局

## 孔廟佈告錯字連篇

(台北訊) 市議員鄭瑞齊廿一日指責教育局對大龍崗孔廟管理不善，張貼佈告「至聖先師」前的佈告，竟然錯字連篇，笑話百出。

鄭議員在市議會的質詢時指出，一個多月前，他到孔廟去，看到這張貼佈告的佈告，這張貼佈告是這樣寫的：

「通告須知」

「本廟參拜時間」

「孔廟聖域，凡參拜者，應遵守嚴肅，不可喧嘩」

「腳踏車，小兒三輪車，犬等獸類，不可牽進」

「不許電影攝影」

鄭議員說，這通佈告四十五個字，開頭的「通告須知」中的「須知」兩個字是贅餘。

第一句話「參拜」的「參」字寫錯了，多了一橫。

第二句話「應遵守嚴肅」的「遵守」是多餘的動詞。

第三句話「腳踏車」的「踏」字寫錯了，多了一橫。

### 世運前花花絮絮

東京大會的紀念章，共分三種，第一類普通紀念章(公開發賣)，第二類是參加紀念章，第三類是競賽優勝章。三類各有不同的意義。

普通紀念章是在今年的四月十七日開始第一次發售，由於發售當局的奧林匹克資金財團準備得很週到，在東京池袋的某百貨店的開店同時，於六樓發售場各入口處到了一大堆買客，甚至到發售場發生了擠擠相撞的大混亂，甚至有人受了傷。

那一天發售的金製紀念章十四萬五千個，銀製四十萬個，銅製六十一萬個。(未完)

### 龍鳳花燭夜

人生快事  
金榜題名時  
一壺兩件  
淺酌深談  
人生樂事

### 秘書寶路

同立正  
B. C. ROYAL BAKERY 61 PENDER ST. E.  
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-3933

**利高華 易貿行**  
LKKIU IMPORTING CO. LTD  
phones MU3-7451 MU5-8950  
256 E. Pender St. Vancouver 4 B.C.

**介紹新貨**  
熟冬菇片  
連同其他配料便可煮食  
炒飯，炒麵，炒粉，美味可口  
價錢經濟。

凍呂宋芒菓  
世界馳名菲律賓芒菓，  
首次由本號獨家辦到，  
不妨一試。

香港厚德蠔油  
本號為加西總代理，重  
新介紹期間特價推銷，  
每罐一元二五。  
(二磅樽庄同價)  
備有小貨辦 免費試用

**明達**  
承接木工油漆  
專做裝修門及時代化傢俬  
僑胞光顧無任歡迎  
日夜電話 874-7740

**赫夫曼的薄荷藥水**  
"ROMA" IMPORT CO.  
Post Station, F. Box 5535  
Vancouver 12, B. C. Tel. 325-6657

你的家庭不可缺少的良藥  
赫夫曼的薄荷藥水  
可以醫治下列各症  
凡冷症引起之症  
風濕骨痛  
頭痛，小傷及臭狐等  
喉痛，疲倦及牙痛  
還有其他什症均可醫治  
各大藥房均有出售，或  
可直接向本公司購買，  
華區：廣濟堂

**JONG HUGHIE**  
P. O. Box 346 Phone 546-5541  
**ARMSTRONG, B. C.**

**本園土產**  
上等瓜菜上市  
高大小肉白菜  
大老身冬瓜  
靚大香芹  
靚嫩白菜  
潮州芥菜  
白菜心  
尤菜心

大小交易特別公平  
所有寄費買者自理

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
250 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.  
PHONE MU. 2-1514

經濟時菜  
雲吞粥麵  
星期美點  
特由名師巧製  
龍鳳禮餅  
各種酥餅  
價廉物美 忠誠服務  
大小光顧 無任歡迎  
價目表印備函索即奉

**旅之遊家**  
加拿大  
社運旅球環 根雷  
WANKOW TOUR & TRAVEL  
Gunn-Louis, Mgr. Phone: 684-3520  
258 E. Pender St.,  
Vancouver 4, B. C.

**旅行好機會**  
往檀香山機票美幣壹百壹十元  
本社專辦僑胞旅行事務  
經驗豐富服務週到

◎義務代辦客辦理一切出入境手續  
◎常備專車在機場接送旅客  
◎義務協助辦理移民及海關手續  
◎歡迎詢問隨時奉告  
◎本社港澳設有辦事處協助辦理顧客辦理各項手續并派員在機場照料接送  
◎請來洽商 歡迎分期付款

**環球旅運社雷根啓**

**馬策旅策馬**  
香港  
社分華哥溫  
**Mar Chark Travel Service**  
420 Columbia Street  
Vancouver 4, B. C. Canada  
Phone: 681-2823

**遠東觀光團**  
定期本年九月二十八日由溫埠起程，經三藩市，檀香山，日本，台灣，香港，等地。印有簡章，收費從廉，歡迎各界人士參加。

**馬策旅行社馬汝勤 同啓**  
鄭天華

**詔興源利金**  
GIM LEE YUEN HING KEE  
75 Pender St., E.  
Vancouver 4, B. C.  
Phone: MU 5-9743

**威利永**  
庄原  
瓦盅  
**五加皮酒**  
**玫瑰露酒**

請飲  
**百年老號**

**國信公司**  
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
39- E. Pender St.  
Vancouver 1, B. C.  
Phone MU. 2-2241

**各種藥酒**  
仁利堂  
天寶堂  
美國古利富廠出品  
最佳  
口味  
新到正唐山靚生薑  
特別平沽

**氏律古屋**  
A. Gerard Hirschberg  
年十三進醫行  
Toric Optical Co. Ltd.  
118 Hastings St. W.  
MU 1-8829

**BAMBOO TERRACE**  
155 E. PENDER ST  
VANCOUVER 4, B. C.

**竹林園酒家**  
特設外賣部  
著名食譜  
大筵小酌  
備菜豐美  
專車送上  
三元五毛以上交易  
免費送到府上 快捷妥當  
免費送餐時間：下午四時至上午三時

電話 683-1935

**請用透明塑膠造膠質**  
保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號碼証件，以代替失業保險號碼。而此種新號碼証件，應永久保存。保存辦法，最好用透明塑膠膠質，(PLASTIC)將兩面封固，可免起皺或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報備有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠備辦，請將郵費證件付來，即日可以製妥付回。)

本報營業部啓

**加國始創最早之銀行**

**MY BANK B.M. BANK OF MONTREAL**

滿地可銀行為加國與美國紐約作商務發展之第一家銀行即由一八一七年開始

PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH  
JAMES O. BOYCE, MANAGER  
Thomas Mah Associate Manager  
由一八一七年為加國各界人士服務



近來華僑心緒鬱悶，毫無在機。因思尋樂，約有三端，助勞而後思。一樂也。至淡以消心。二樂也。讀書發出金石。三樂也。



科西嘉島位於法國東南部的地中海，和意大利的撒丁島僅隔著一個海峽，全島面積約三千三百餘平方公里，是法國最溫暖的地方。山青林密，波光粼粼(旁水)，法人稱爲「美麗之島」，又

### 法國香島科西嘉

科西嘉島多山林，山嶺高聳七千英尺以上，峯頂終年白雪皚皚(旁白)山丘上遍植橄欖，椰，栗，常綠樹。存平原地區，到處是葡萄園，橄欖林，柑桔林和柑桔園。全島人口三十多萬，多操意大利語，風俗習慣和建築物風格均和意大利相似，居民秉性剛直，屈強勇敢，一般也和法國大陸居民的性格不同。首府阿雅克修，位於西南阿雅克修灣北岸，負山面海，風光明媚，這就是拿破崙的出生地了。拿破崙故居，已闢爲博物館，陳列著拿破崙及其家屬的遺物。即使是拿破崙幼年時所玩過的一件小玩具，法國人都視爲無價之寶。

### 中國塑像史話



屋木各平而畫之後，宋時北方州與南方蘇州所造之「泥孩兒」齊名，該人所作，精巧無比，官禁及貴戚，都視爲無價之寶。

### ★★落花詠★★

東莞張伯頌作  
其一  
江山渺渺却愁予。卅載蹉跎悔讀書。命比秋風猶薄薄。心如焦捲總離離。委階棠井紅難掃。匝地繁英美可茹。恐怕蒼蒼呼掃掃。掃歸松下下難除。其三

### 格言

魏禧「大鐵椎傳」  
魏禧生當明亡清興之際，當崇禎帝死煤山，清兵入關，佔據了北京，明朝臣民自爲國變的慘禍發生那年，魏禧正二十一歲，他不甘作滿洲順民，於是棄科舉，與家人好友避居家鄉寧都城西十里約翠微峰山中，築易堂，講易得變，當時有所謂「易堂九子」之稱，三十八歲以後，五次避吳越，來接東甯黨同志士，觀察各地形勢，聯絡各地反清抗清的勢力，積極從事復國的工作，五十五歲這年，他堅決拒絕了康熙皇帝舉他爲明道進士的所謂「博學鴻詞科」的徵聘，誓死不爲清廷作事，這時偉大的民族主義思想學者顧炎武，也正在遊歷北方，遍覽北方形勢，作復明的準備，北顧南魏，正在做着同樣的工作，這篇「大鐵椎傳」，就是於第二次遊揚州後，歸江西時所作。

在正文之前，原有一段序的，其文云：  
庚戌(康熙九年，公元一六七〇年)十一月予自廣陵歸，與陳子樑同舟，子樑年二十八歲，好武事，予授以左氏兵法，兵法，因問數游南北遊人乎？子樑爲述大鐵椎傳，作「大鐵椎傳」。

津段序很重要，但一般的選本都把它刪掉了，從本序裏可以知道：魏禧是作者的學生，跟魏禧學左氏兵法，左氏兵法，魏禧不止以文章授徒，還教人兵法，足見作者的志趣不懷他，其次，大鐵椎這個奇人，不是作者頭腦中幻想的人物，而是實有其人，這也交代了這篇傳記資料的來源，以及它的可靠性。

作者在正文中，處處使用曲筆，把述了一位專以大鐵椎爲武器的奇人，他有超絕的武藝，曾在河南懷慶清華鎮，名滿南北七省的的一位武職頭一宋將軍「家中作客，他的出現與行踪，

水文章章連想：眼中頑童最可愛。無言豈獨獨桃李，愁煞年來百事乖。  
其六  
東風狼藉任摧殘，飄入瓊樓十二欄。幾樹綠陰凝薄暈，一簾紅日怯輕寒。娛人景物都沉寂，似水流年付遠觀。草木森森情脈脈，愁聽天際隱雷聲。  
其七  
詩似草堂年節。行樂時時莫等閒。誠恐解愁知上界，春歸勿再放人間。須知香滅難留色，長願開門久駐顏。自愧不知南浦雁，尋巢猶得過關山。

其四  
賢豪白髮隨流盡，塵事千般與物齊。悟得榮枯方證道，即言解脫亦成泥。殘春憔悴傷遲暮，去日纏綿憶舊時。惆悵時時人不見，數聲青在夕陽西。  
其五  
白戰殘陽照樹葉，綠迷虛掩半柴扉。蘭伽果果天難問，萬紫千紅地任埋。

周愛權  
精驗各種鐘時眼鏡  
兼修整裝壞之舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

司公限有業實明文  
所務事業錦梁  
JACK FERN INSURANCE  
AGENCIES LTD.  
Auto Fire Life  
Business, Home and Mortgage and  
BRUNNING AGENCIES LTD.  
REAL ESTATE  
308 A-Centre St., S. Calgary, Alta.  
Phone: Bu. 263-3890 269-3965  
Res. 289-4055  
項租收代，揭按業產，買賣業實，梳燕種各 理代號本  
A號八〇三街央中城卡。顧惠迎歡，到遇務服，廉低費收  
五五〇四九八二。五六九三九六二。〇九八三三六二。話電

廠麵華南  
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
PHONE: 683 0733  
各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

司公限有園菊金  
KAM GOOK YUEN  
164 PENDER ST.,  
VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE: MU 3-0511  
本公司專售國口  
日日生鮮豬肉。  
牛欄新鮮牛什豬  
什。各種肉品。  
精製燒臘。中西  
副食什貨。四時  
瓜果。貨真價實  
一律優待。

JACK WONG  
P. O. Box 921  
VERNON, B. C.  
本園有唐人  
瓜菜上市  
靚大蘿白  
大小冬瓜  
大肉召菜  
白菜芥菜  
價錢特別相宜  
所有貨物自種

廠麵旗花  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820  
五磅十扎  
花旗乾麵  
雲香乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
鮮香捲皮  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
每日新鮮  
迎歡辦索發批沽零

BRITCOL FURNITURE & TV MART LTD.  
4464 Main St., Vancouver 10, B.C.  
公司電話 TR 4-1716, TR 4-0811  
住宅電話 TR 6-4493  
經理人：TOSH KITAGAWA 氏切亞加華  
HAROLD WONG 黃超  
黃超專售及修理各種  
霜櫃，冷氣機，是精  
精製冷氣機工程之台  
員，工作保證誠實可  
靠，日夜服務。  
本公司專售各種名廠  
傢俱，傢俬，傢俬，洗  
機，傳真機，熨斗，衣  
櫃，音響，燈飾及傢俬  
等各項用具。價錢  
相宜，貨真價實。保證  
滿意。交易以現款或  
分期付款均極方便。  
備有圖冊，特別歡迎

行發貨雜生萬廣  
KWONG MAN SANG & CO.  
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B.C. PHONE MU 3-3032  
新到  
大肉生薑  
鮮馬蹄  
鮮蓮藕  
鮮片糖  
黃面醬  
仁面醬  
生膠拖鞋

黃朝碩  
Wong G. Schuck  
住家電話：733-7051  
生意樓業  
承典 經紀  
BLOCK BROS REALTY  
3121 KINGSWAY  
辦公室電話：  
431-1471

雲高華搜煙通公司  
Vancouver Chimney Service  
HER 5-8618  
工作妥當。價錢誠實。隨時電話。快捷  
應命。

咖啡店出賃  
兩層新樓。樓上住房。水電俱全。獨  
有生意。價錢平。月租作銀期。欲知其  
詳。歡迎詢問。面議。  
CLUB 30 CAFE SIGNAIT, SASK.

T. P. Y. Travel Service  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B. C.  
Phone: MU 3-3659  
Agents For Orient & Pacific Lines  
旅行福音  
本行創辦十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，  
出入通關，代辦護照，接送家眷，水陸空運，均甚妥當，  
如有垂詢，請到打街，七十一號，問林國良，或問陳國，  
樂予辦理，誠心接受，大表歡迎。  
地址：打街七十一號  
電話：六八三、三六五八 六八一、六八一五  
太平洋旅行社 林國良 陳國 啓

司公限有草烟利織  
Heater Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-7595  
代理  
各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
壹式九號育化街  
(近禧街西邊半個街口)

司公行和中  
Chung Wo Hong Co.  
Phone MU 5-9612  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
超等絲苗米王  
富貴牌米  
上等米質  
軟滑可口  
好煮好飯

南洋商業銀行  
香港註冊  
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務  
本行 華僑服務部 辦理  
華僑匯款——全國通匯 解款迅速  
華僑存款——安全便利 利息優厚  
香港解款——即收即解 快捷妥當  
代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨  
及其他各項業務委託均竭誠妥爲服務  
備有簡章 歡迎函索  
本行新址：香港雪廠街三號  
Nanyang Commercial Bank Ltd.,  
3 Ice House Street  
HONG KONG  
電報掛號：“0598”或“NANYANGBANK”

△代東  
十月十日正午十二時爲全墨民治黨第廿吉  
屆懇親代表大會在總部大禮堂舉行揭幕  
典禮之良辰寅具薄酌敬請  
全美洲各國洪門機關暨叔父昆仲等駕臨助  
慶指示禮儀曷勝榮幸  
全墨民治黨第廿吉屆 同人敬約  
懇親代表大會籌備處  
Mile 101, 7 Mile, Cdn. Dr. N. 138, 4 Mile, Postal 2716, Metro. D. F.



### 雲山謀影



林內仇與敵人名格答... 胡生... 他幾乎可以肯定這三輪... 車工人是敵人派來看自己的... 脚色。

你早四表妹嗎？我是二表兄，前天晚上才到的。林內仇壓聲衝動的... 啊！... 對方微微一震，但馬上又接着說，但馬上又接着說：「原來是二表哥，有甚麼事嗎？」

四

這是林內仇抵達廣州第四天... 雖然是一星期，金聲戲院上映的... 是一部蘇聯的七影片，但由於地... 的以右運動還在進行，因此售票處...

十二時零五分林內仇才進入戲院... 當帶位員引到中座第七排第十號... 時，左邊第九號位早已坐着一個... 約廿七八歲，身穿白衫藍褲兩...

他已上戲了，全戲院都射向銀幕... 上的光線外，台下幾乎陷於黑暗的... 裏。他覺得坐在旁邊的她，較五...

他的眼，在目光投射的一刹那，... 彷彿給水流刺了... 一下，心扉不禁... 然跳動。

對方接話了。林內仇凝靜氣地... 改成一副沉重的聲音：「是市作總社... 調配處嗎？我們在西區零售站，找李... 珊同志聽電話。」

「我是李玉珊，那一位找我，有甚麼... 事？」... 林內仇聽了這話，心裏不禁... 想：「李玉珊，那一位找我，有甚麼... 事？」

### 射鵰英雄傳



第五三八八... 走出十餘丈，黃蓉... 問道：「那郭兄若... 面去，且聽他說些什... 麼。」郭靖道：「這...

黃蓉道：「他姓兄一死，只怕要來... 加害師父，倘能得知他的心意，先可... 有備無患，你們若知他心意，先可... 有備無患，你們若知他心意，先可...

黃蓉道：「郭靖，你聽我說，這... 郭靖道：「郭靖，你聽我說，這... 郭靖道：「郭靖，你聽我說，這... 郭靖道：「郭靖，你聽我說，這... 郭靖道：「郭靖，你聽我說，這...

### 鬼屋怪影

小田著

鄉民那麼慷慨熱情，真使我們... 感激涕零。我們決定在這裏停留一...

我們在這裏度過第一個月圓夜... 那是舊曆十四，我應一個小學的... 教師的邀請，到墟場的一家小茶館... 吃花生米佐酒，一談就談到半夜...

他還沒有回答我，旁邊又插進... 一個震抖的聲音：「不要說呀，彩... 姑，睡覺罷。」

我回頭看這說話的人，認得他... 是「嬌」的兒子，是演演輪和雙... 輪脚踏車的，他在園中是負責膳食... 的一員。

「甚麼事，嬌？」我拉着他... 問。

「嬌」怔了一怔，就牽着彩姑... 的手，說道：「我們睡覺吧。」

她並不回答我的問話。

「嬌」怔了一怔，就牽着彩姑... 的手，說道：「我們睡覺吧。」

加拿大信託公司業務... 辦公時間：星期一至星期四上午九時至下午... 五時星期五上午九時至下午六時... 利息四厘。每月存款一次。儲蓄戶可隨時親...

懷亞德藥房... 每日營業時間... 至午夜一時止... 六四八號舖街

Reid's Pharmacy Ltd. 224-718 Granville St. Vancouver 8, B.C. MU 5-0945

格靈威殯儀館 Grandview Funeral Chapel 1349 Commercial Dr. Vancouver 6, B.C. 本館電話：253-2811

緬大藥房 MAIN DRUG LTD. 434 Main St. Vancouver, B.C. 電話：MU 4-8634

桃園 HO INN CHOP SUEY 79 Pender St. East Vancouver 4, B.C. 廚師上等 調味烹飪 地方清潔 招呼妥當 大爐小酌 隨時應命 備有光顧 格外歡迎

香港高陞老餅家 中秋月餅到市... 三黃蓮蓉月 雙黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉月 杭仁蓮蓉月 蛋黃豆蓉月 玫瑰豆沙月 蓮蓉菓子餅 杭仁豆蓉月 狗仔籠花餅 彩花佛公餅

麗利斯天面公司 專門修整天面，檢理去水溝去水管，煖爐等工作。

Jimmy's Fine Food Ltd. 1355 Parker St., Tel. 253-3944 Vancouver 6, B.C. Government Inspected Plant... 專製臘味 應有盡有 衛生第一 通往各埠 寄行無阻 奪標牛肉 與別不同

Ho Ho Chop Suey 102 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. MU 1-1030 地址：片打東街○式號 電話：MU 壹壹〇三〇

新亞旅社 HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 電話：MU 5-9064

丁壽堂 參茸藥材行... 參茸藥材行... 參茸藥材行... 參茸藥材行...

口是心非的家人

本來我決定晚上睇電影的，却有一群朋友打電話約我晚出一本雜誌的事，我本想推他另約一個時間，太太却說：「看電影幾時都可以去，你還是去睇電影罷。」

心勞日拙的賊

朱利安做了三年低級助理職員，每月薪金只得四元半美金。現在，他像個乞丐般地在街上乞討，終日不安。

歡迎投稿

本報歡迎各界人士投稿，內容須真實，並請註明真實姓名及通訊地址，以便寄稿及刊登。

世界人口加倍

世界人口的增加，這不是一個才於世界最嚴重的問題，而是一個百年來，在一六五〇年世界人口才增加一倍，到了一七五〇年，人口已增加一倍，到了一八五〇年，人口已增加一倍，到了一九五〇年，人口已增加一倍。

營養和食法... 滋補身體，強健精神，殺菌消毒。... 大藥房均有出售。

中國洪門民治黨駐加總部通告 第十八屆報字五三，九，廿八號 通告一

片市阻珠民治黨樓下俱樂部鋪位名租 凡有意租賃者，請與下列地址洽商。

土庫執漏 四時後電話 AL-39345 本旅館在卡路街一四號，生意興旺，地拉適當，現因人力不足，迫要廉價出售。

哥樹旅館出賣 本旅館在卡路街一四號，生意興旺，地拉適當，現因人力不足，迫要廉價出售。

樓上全層屋招租 近華埠，兩睡房，廚房，廁所，浴室，噴爐，窗簾齊備。

加拿大信託公司啟事 本公司因業務發展，現遷至新址，敬請舊雨新知繼續惠顧。

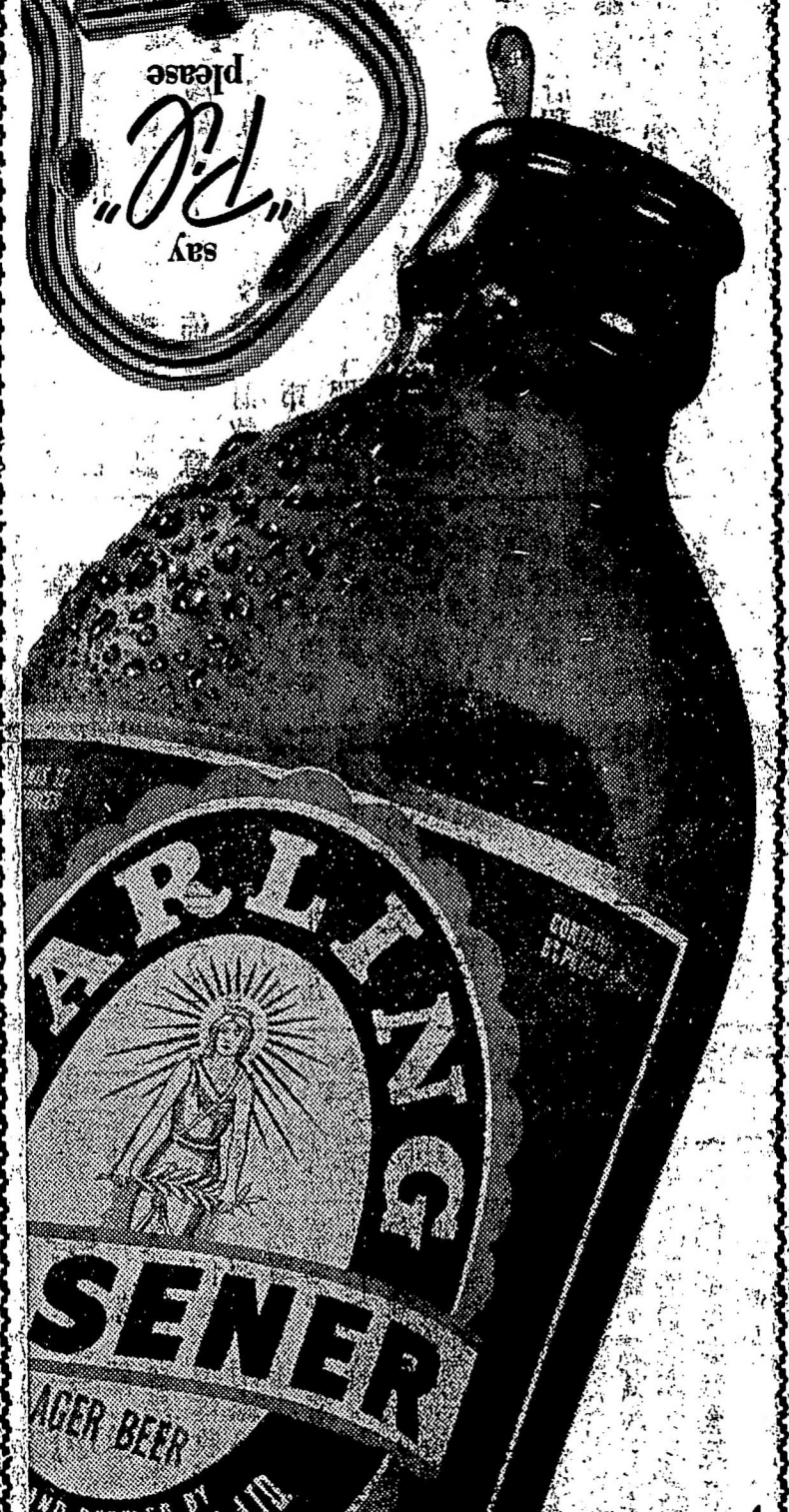
集體學習交際跳舞 約會四人，六人，八人，十人，以你們最適宜的時間。

李燭康啟事 敬啟者：弟在賽路銀行服務數年，切蒙各界恩惠，感銘五內。

餐館出賣黃金機會 有意者請於每日下午七時至八時移步與 Mr. A. B. Ghilish...

唐番餐館連業平賣 本人現因事回國，今因股份不睦，特將全業連業平賣。

Canada Savings Bonds 1964 容易購買 你可以現款或分期付款，購買加拿大貯蓄公債。或從工資貯蓄計劃購買之。或向銀行，特許投資經紀，股票經紀，信託或借貸公司。其面額有五十元，壹百元，五百元，壹千元與五千元，達至每人限額為壹萬元。



欲定取歷年最歡喜飲的乃屬非常易事 CARLING PILSENER The B.C. Beer with the Fresh Natural Flavor

在加拿大任何地區，由卡利沙河南邊而和平河北部。口號乃是(標斯)以適應歡喜切實好啤酒者。唯一啤酒有特殊味道...

乾濕洗衣舖出賃 位於科聖專埠，機器齊全。買機器質備。均備備機器。月租相宜。函商面議。P.O. Box 2263, Fort St. John, B.C.

64-14

# 申請港農來加案

## 平原農合社社長書面責黃文甫

### 為澄清西報刊載陳來君有所辯正

【本報訊】平原農合社社長黃文甫，於十月三日(星期三)下午八時，在該社會館，討論有關申請港農來加案。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。

境一事，討論結果一致通過授權副社長鄭今後代表該社向港農來加案。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。

黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。

黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。

黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。

黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。

黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。黃文甫在會中，對西報刊載陳來君有所辯正，並對該社社員，提出申訴。

### 點點

【本報訊】本埠中華會館，於十月七日(星期日)下午二時，在該會館舉行會員大會。主席馬華軒，紀錄員馬華軒，主席宣佈會議大要，並由各職工報告，隨請本市民公署委員，西人代表，干羅表乾，劉先生報告加會會議大要。

### 法慧大師訪佛禪會

【本報訊】美國檀香山佛禪會，於九月九日(星期日)下午二時，在該會館舉行會員大會。主席馬華軒，紀錄員馬華軒，主席宣佈會議大要，並由各職工報告，隨請本市民公署委員，西人代表，干羅表乾，劉先生報告加會會議大要。

### 雲支出席懇親選出

【本報訊】中國洪門民治黨雲支部，於星期六晚舉行會員大會，選出林兆光及吳一平為雲支部出席加拿大第十九屆大會之代表，或慶得人。

### 黃江夏堂定期國慶

【本報訊】黃江夏堂定期於十月十日(星期六)下午二時，舉行第四十二週年紀念典禮，並慶祝國慶。該堂經理分，屆時蒞臨指導，除行禮讚頌外，有文藝學牛游藝，節目豐富，該校學生刻正加緊練習，以冀屆時必有一番熱烈氣氛。

### 胡信叔父定期出殯

【本報訊】洪門民治黨老叔父胡信翁，為華埠人瑞。自來加後，便熱心黨務及僑務，一生勤勞。數年前來雲休養，上週恩歸歸主，享壽一百零五歲。定於本週星期三(十月七日)下午一時，在左治街華人天主教堂內，由周神父主持出殯。

### 美國世界商展大會

【本報訊】佛禪會佛堂，中西合璧歌詩班，應第七屆世界商展大會禮，請參加大會歌唱，二千餘名，極受感動。唱詞正法誦誦聲聲，潤澤清涼，吸引眾，讚揚中國文化教育，能彰導導引三歲孩童，唱到中文句語玲瓏，英文句語之詩唱，音調婉轉，全場為之哄動，讚不絕口。

### 佛禪會歌詩班助慶

【本報訊】佛禪會佛堂，中西合璧歌詩班，應第七屆世界商展大會禮，請參加大會歌唱，二千餘名，極受感動。唱詞正法誦誦聲聲，潤澤清涼，吸引眾，讚揚中國文化教育，能彰導導引三歲孩童，唱到中文句語玲瓏，英文句語之詩唱，音調婉轉，全場為之哄動，讚不絕口。

## 華新書局

電話：736-1111

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver, B.C.

本局新到各種新書，歡迎各界人士光臨。地址：溫哥華士丹利街七十八號。

## 商業樓新舊屋 各種燕梳

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

208 E. Pender St., Vancouver, B.C. 電話：MU. 2-5284

本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣，請駕臨本號或電話詢問。

## 院戲雲達

【社影電光登】

十月三日(星期六)放映：全部伊士曼七彩，古裝倫理巨片，名劇改編，黃飛虎反五關，郭雲雲、林家聲、羅德興。

十月四日(星期日)：首次放映，自編自導自演，動港九，家庭倫理警世教育片，新編，新編，新編，新編。

## 院戲雲達

【社影電光登】

十月三日(星期六)放映：全部伊士曼七彩，古裝倫理巨片，名劇改編，黃飛虎反五關，郭雲雲、林家聲、羅德興。

十月四日(星期日)：首次放映，自編自導自演，動港九，家庭倫理警世教育片，新編，新編，新編，新編。

## 返港過新年 空前大減價

機會難逢 幸勿錯過

三藩市至香港來回船票由五百七十六元起(即每位大人房位其他頭等及經濟位二人房四人房各位價目表即印備索)

地址：溫哥華士丹利街七十八號

## The Royal Bank of Canada

Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C.

行銀路資大拿加

最近 加亦在港找換 五三四半 美赤在港找換 五七五半 今日香港匯價 每百壹十八元九毛

## 華哥溫 司公春長

治厥齋五加皮酒 花露玫瑰露

舒筋活血 有益身體

電話：MU 5-7410

## CON'S

103 E. Pender St., Vancouver, B.C. 683-1724

香港李成興純淨蠔油

首批抵步，僑胞食過，人人話好，天然香味，其味可口，請君試購。